



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/53/733  
S/1998/1152  
8 December 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят третья сессия  
Пункт 62 повестки дня  
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят третий год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации  
Объединенных Наций от 7 декабря 1998 года  
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 1 декабря 1998 года (A/53/724-S/1998/1145) имею честь обратить Ваше внимание на зарегистрированное 1 декабря 1998 года новое нарушение национального воздушного пространства Республики Кипр и никосийского района полетной информации (РПИ), совершенное военным самолетом турецких ВВС.

В этот день военный самолет турецких ВВС С-130 вошел в никосийский РПИ, нарушив международные правила воздушного движения. Этот самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, после чего он покинул РПИ, двигаясь в юго-восточном направлении.

Как указывалось в моих предыдущих письмах, подобные несанкционированные вторжения в никосийский РПИ и национальное воздушное пространство Республики Кипр представляют собой нарушение международных правил воздушного движения, а также противоречат положениям резолюций Совета Безопасности по Кипру, в которых указывается, что такие полеты ведут к нагнетанию напряженности на острове и подрывают усилия, направленные на достижение окончательного урегулирования.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест против этого нового провокационного акта Турции, направленного против суверенитета и территориальной целостности Республики Кипр. Я подчеркиваю, что такие нарушения происходят почти каждый день. Частота и интенсивность нарушений воздушного пространства еще раз напоминают о том, что Турция вызывающим образом игнорирует нормы международного права, положения Устава Организации Объединенных Наций и все соответствующие решения Организации по кипрскому вопросу.

A/53/733  
S/1998/1152  
Russian  
Page 2

Кроме того, эти продолжающиеся пролеты турецкой военной авиации, а также присутствие турецких военных оккупационных сил на острове являются основными причинами напряженности на Кипре.

Буду признателен Вам за обеспечение распространения текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 62 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Сотос ЗАКХЕОС  
Посол  
Постоянный представитель

-----